



Предупреждение детского травматизма

Проект пересмотренной резолюции с поправками, предложенными государствами-членами

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад о предупреждении детского травматизма¹;

РЕКОМЕНДУЕТ Шестьдесят четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять следующую резолюцию:

Шестьдесят четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

PP1 напоминая резолюцию WHA57.10 о дорожной безопасности и здоровье, подтверждающую, что дорожно-транспортный травматизм представляет серьезную проблему в области общественного здравоохранения, которая требует согласованных международных усилий;

PP2 напоминая также, что в резолюции WHA57.10 Ассамблея здравоохранения приняла предложение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о том, чтобы ВОЗ действовала в качестве координатора по вопросам дорожной безопасности в рамках системы Организации Объединенных Наций, работая в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций;

PP3 напоминая далее резолюцию WHA60.22 "Системы здравоохранения: системы неотложной медицинской помощи", в которой признается, что улучшение организации и планирования оказания травматологической и неотложной медицинской помощи является существенной частью оказания комплексной медико-санитарной помощи, а также резолюцию WHA58.23 "Инвалидность, включая предупреждение, ведение и реабилитацию", призывающую государства-члены предпринимать все необходимые шаги по сокращению факторов риска, способствующих возникновению инвалидности в детстве;

PP4 отмечая обязанности обеспечить безопасность медицинской помощи детям и их защиту, провозглашенные в Конвенции о правах ребенка (1989 г.) и в Конвенции 182 Международной организации труда (1999 г.) [СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ], особенно в странах с низким с

¹ Документы EB128/19 и EB127/5 Add.1.

средним уровнями доходов, несущих значительное бремя детского травматизма [КАНАДА], и безопасность и защиту инвалидов, указанные в Конвенции о правах инвалидов (2006 г.);

PP5 признавая, что детский травматизм представляет серьезную угрозу для выживания и здоровья детей, что он является игнорируемой проблемой общественного здравоохранения со значительными последствиями в плане смертности, заболеваемости, качества жизни, социальных и экономических издержек и что в отсутствие неотложных действий эта проблема затруднит достижение Целей тысячелетия в области развития, **особенно в развивающихся странах [БАРБАДОС], в странах с низким и средним уровнями доходов и в странах Юго-Восточной Азии и Африки, на которые приходится более 95% глобального бремени детского травматизма [БАНГЛАДЕШ]¹; которые несут значительное бремя детского травматизма [КАНАДА];**

PP6 признавая далее, что благодаря многосекторальным подходам к предупреждению детского травматизма и ограничению его последствий путем осуществления основанных на фактических данных мероприятий произошло резкое и устойчивое сокращение детского травматизма в странах, предпринимающих согласованные усилия;

PP7 приветствуя совместный *Всемирный доклад о профилактике детского травматизма*² ВОЗ/ЮНИСЕФ и его рекомендации в отношении политики и программ в области общественного здравоохранения;

PP8 считая, что в рамках существующих программ по обеспечению выживания детей и здоровья и развития детей следует развернуть стратегии предупреждения детского травматизма, обеспечив, чтобы они являлись неотъемлемой частью служб обеспечения здоровья детей, и что успех программ обеспечения здоровья детей должен измеряться с помощью не только традиционных критериев смертности от инфекционных болезней, но и показателей смертельных и несмертельных травм;

1. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены:

(1) **придать приоритет предупреждению детского травматизма в вопросах, связанных с детьми [КАНАДА], и обеспечить создание или**

¹ Примечание Секретариата ВОЗ: *Всемирный доклад о профилактике детского травматизма* дает следующие данные. Смертность в возрасте до 20 лет в регионах Юго-Восточной Азии и Африки вместе составляет 558 000 случаев из общего числа в 950 366 случаев смерти, зарегистрированных во всем мире.

² Peden M et al, eds. *World report on child injury prevention*, Geneva, World Health Organization, and New York, United Nations Children's Fund, 2008.

укрепление межсекторальных координационных механизмов, необходимых для предупреждения детского травматизма;

(2) **продлить и, в случае необходимости, [КАНАДА]** усилить свои обязательства в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (1989 г.) по соблюдению, защите и обеспечению прав детей на наивысший достижимый уровень здоровья и принять все соответствующие законодательные, административные, социальные и образовательные меры по защите детей от травм;

(3) обеспечить, чтобы механизмы финансирования **соответствующих программ общественного здравоохранения [ВЕНГРИЯ], в том числе программ в области здравоохранения, обеспечивающих выживание детей или их здоровье и развитие, также [КАНАДА]** выделить ~~финансовые ресурсы на расширение этих программ~~ охватывали услуги в областях детского травматизма и профилактики, **неотложной и дополнительной помощи, лечения и реабилитации [ТИМОР-ЛЕШТИ];**

(4) осуществлять надлежащим образом рекомендации *Всемирного доклада о профилактике детского травматизма ВОЗ/ЮНИСЕФ*, в том числе, если это еще не сделано, закрепить за каким-либо государственным учреждением или структурой руководящую роль в области профилактики детского травматизма и назначить координатора по профилактике травматизма, обеспечив, чтобы такое руководство способствовало сотрудничеству между соответствующими секторами правительства, общинами и гражданским обществом; осуществлять **в соответствии с национальными потребностями [ВЕНГРИЯ]** основные стратегии, указанные во *Всемирном докладе* в качестве эффективных мер профилактики детского травматизма, и осуществлять мониторинг и оценку воздействия этих мер;

(5) включить профилактику детского травматизма ~~как [Венгрия]~~ **в национальные программы развития ребенка, так и [КИТАЙ]** в ~~другие соответствующие программы общественного здравоохранения [ВЕНГРИЯ],~~ и создать **многосекторальные механизмы координации и сотрудничества [КИТАЙ]**, обеспечив в частности, чтобы профилактике детского травматизма придавалось надлежащее значение в программах обеспечения выживания и здоровья детей;

(5)bis включить **профилактику детского травматизма как в национальные программы развития ребенка, так и программы общественного здравоохранения, и создать многосекторальные механизмы координации и сотрудничества, обеспечив, в частности, чтобы профилактике детского травматизма придавалось надлежащее значение в программах обеспечения выживания и здоровья детей; разработать и осуществлять многосекторальную политику и план**

действий, содержащие реалистичные целевые ориентиры по профилактике детского травматизма, и включить продвижение стандартов и кодексов по безопасности продукции, школьным и игровым зонам, нормативы и законы о строительстве в качестве либо самостоятельной политики или плана, либо элемента национальной политики или плана в области обеспечения здоровья детей [*предложение КИТАЯ объединить пункты 5 и 7*];

(6) обеспечить, чтобы в процессе сбора национальных данных в соответствующих секторах **или системах эпиднадзора [ТИМОР-ЛЕШТИ]** определялись в количественном отношении демографические, социально-экономические и эпидемиологические характеристики [ТИМОР-ЛЕШТИ] бремени, факторов риска и издержек детского травматизма, и обеспечить, чтобы имеющиеся ресурсы соответствовали масштабам этой проблемы;

(7) **при необходимости [ВЕНГРИЯ]** разработать и осуществлять многосекторальную политику и план действий, содержащие реалистичные целевые ориентиры по профилактике детского травматизма, и включить продвижение стандартов и кодексов по **детскому труду и законной занятости подростков [СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ]**, безопасности продукции, школьным и игровым зонам, нормативы и законы о строительстве в качестве либо самостоятельной политики или плана, либо элемента национальной политики или плана в области обеспечения здоровья детей;

(8) **принять, в случае необходимости, законодательные и регулирующие меры, усилить и эффективно применять и, в случае необходимости, усилить** существующие законы и нормативы, относящиеся к предупреждению детского травматизма; [ТИМОР-ЛЕШТИ]

(8)bis обеспечить соблюдение и, в случае необходимости, усилить существующие законы и нормативы, относящиеся к предупреждению детского травматизма [ВЕНГРИЯ];

(9) усилить службы и потенциал неотложной медицинской помощи и реабилитации, в том числе бригад оперативного реагирования, неотложную **добольничную помощь**, терапию для ~~получивших травмы~~ детей при оказании ~~добольничной помощи~~ и в медицинских учреждениях и надлежащие реабилитационные программы для детей, получивших травмы, или детей-инвалидов; [БАРБАДОС]

(10) определить приоритеты в области исследований и поддерживать изучение последствий ~~и~~ [КАНАДА] факторов риска детского травматизма и необходимых мер предупреждения детского травматизма, включая исследования в области эффективности стратегий, признанных

эффективными во *Всемирном докладе о профилактике детского травматизма ВОЗ/ЮНИСЕФ*;

(10)bis работать в тесном сотрудничестве с научным сообществом и сообществом в области развития, производителями и дистрибьюторами над продукцией по обеспечению безопасности, применяемой при детских травмах и доступной для развивающихся стран; [ТИМОР-ЛЕШТИ]

(10)ter определить приоритеты в области исследований, учитывая *Всемирный доклад о профилактике детского травматизма ВОЗ/ЮНИСЕФ* и тесно сотрудничая с научным сообществом и сообществом в области развития, в том числе соответствующими производителями и дистрибьюторами продукции по обеспечению безопасности [*предложение Канады объединить пункты 10 и 10bis*]

(11) повышать информированность и грамотность в вопросах здоровья, | в частности по вопросам безопасности детей среди родителей, детей [ТИМОР-ЛЕШТИ] работодателей [СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ] и соответствующих профессиональных групп ИСКЛЮЧЕНО [КАНАДА], о факторах риска детского травматизма, особенно связанных с транспортом, включая использование мобильных телефонов и других подобных мобильных устройств во время управления автотранспортными средствами [СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ], опасностях на рабочем месте [СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ], водных опасностях и опасностях пожаров и отсутствии надзора за детьми и защиты детей, и пропагандировать целевые программы предупреждения детского травматизма;

2. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:

(1) сотрудничать с государствами-членами в совершенствовании систем сбора и анализа данных о детском травматизме и в принятии мер политики и программ общественного здравоохранения, основанных на научных данных, по предупреждению и смягчению последствий детского травматизма;

(2) сотрудничать с организациями системы Организации Объединенных Наций, партнерами по международному развитию и неправительственными организациями в создании механизма для передачи и обмена информацией о детском травматизме и деятельности по предупреждению детского травматизма, чтобы гарантировать сотрудничество и координацию всех соответствующих сторон [КИТАЙ];

(2)**bis** стимулировать исследования, расширяющие базу фактических данных для осуществления мер предупреждения детского травматизма, смягчения его последствий и оценку эффективности таких мер силами сотрудничающих центров и других партнеров **включая преобразование результатов в доступную по цене продукцию по обеспечению безопасности, политические меры и эффективные практические действия; [ТИМОР-ЛЕШТИ]**

(3) содействовать адаптации и передаче знаний о мерах и инструментах **[БРАЗИЛИЯ]** профилактики детского травматизма ~~из~~ стран с высоким уровнем доходов в страны с низким и средним уровнями доходов **из развитых стран в развивающиеся страны [БАРБАДОС];**

(3)bis оказывать помощь государствам-членам в разработке и осуществлении мер профилактики детского травматизма; [КИТАЙ]

(4) обеспечить дополнительную поддержку национальным координаторам по предупреждению травматизма, регулярно организуя глобальные и региональные совещания и оказывая техническое содействие;

(5) предоставлять техническую поддержку для укрепления систем и потенциала неотложной помощи и реабилитации;

(6) сотрудничать с государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций, международными партнерами по развитию и неправительственными организациями в мобилизации ресурсов и повышении потенциала, необходимого для предупреждения детского травматизма, а также осуществлять соответствующие реабилитационные программы, **организовывать информационно-разъяснительную деятельность для правительств государств-членов [Китай] и повышать информированность о том, что в отсутствие неотложных действий эта проблема будет препятствовать достижению Целей тысячелетия в области развития, особенно в [БАНГЛАДЕШ] развивающихся странах и [БАРБАДОС] странах с низким и средним уровнем доходов, на которые приходится более 95% глобального бремени значительное [КАНАДА] бремя детских травм [БАНГЛАДЕШ];¹**

(6)bis сформировать межучрежденческий форум/комитет, чтобы, поскольку профилактика травматизма является в значительной степени многосекторальным вопросом, существовал

¹ Примечание Секретариата ВОЗ: *Всемирный доклад о профилактике детского травматизма* дает следующие данные. Смертность в возрасте до 20 лет в регионах Юго-Восточной Азии и Африки вместе составляет 558 000 случаев из общего числа в 950 366 случаев смерти, зарегистрированных во всем мире.

скоординированный механизм поддержки развивающихся [БАРБАДОС] стран с низким и средним уровнями доходов и другие учреждения Организации Объединенных Наций могли играть эффективную роль; [ОМАН]

(6)ter больше инвестировать в создание институционального и индивидуального потенциала среди государств-членов, чтобы они могли разрабатывать эффективные с точки зрения затрат мероприятия на национальном и субнациональном уровнях; [ОМАН]

(7) представить в мае 2014 г. через Исполнительный комитет доклад Шестьдесят седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

= = =